

# 聲 NANSING 南

HARGA ABONNEMENT:  
Indonesia 3 boelan f 3.50  
Bajar boelan saboelan „ 1.20  
Loear Indonesia „ „ 6.—  
Abonn. paling sedikit 3 boelan.  
Pembajaran lebih doeloe.

TERBIT SABEN HARI, KETJOEALI HARI MINGGOE DAN HARI RAJA.

Directeur-Hoofdredacteur: OEI KIE HOK.

Bureau Redactie en Administratie Kebontjina 126 Telf. No. 1062.

De inhoud van dit blad is buiten verantwoordelijkheid van den drukker.

HARGA ADVERTENTIE:  
1 regel 40 cent, boeat satoe kali  
moeat paling sedikit harga f 4.—  
Berlengannandi itoeng tarief  
lebih moerah.  
Electriche Druk »Kouw Beng Wan Semarang»

## Pemandangan Oemoem.

Pertiduaan didalem negri, newat dan pada jerselisian dengan loear negri.

Salah soatee hasil dari perang besar di benoa Europa lima belas taon dibikang ini, adalah bertambah hebatnya perjirahan antara bangsa sendiri, antara soedara sanegri, beroebet kekoesaan dan pamerentahan. Antara negri dan negri masih bisa diajak permoefakan, berdasar atas masing masing keinginan menegoekken keadaan perdamian, tapi antara kaoem politiek dan kaoem monachist sesama dalam negri sendiri, itoelah kliwat soekar roepanja.

Demikianlah kita orang bisa liat, bagimana satoe negri, jang pamerentahan berkaem. "Ho liek bisa hidoe accord dengan laen negri, jang pamerentahan bersifat soacial democratisch. Satoe negri fascistsch seperti Ita lie teritoeng paling doeloean membikin perhoeboengen diplomatiek dengan negri Bolshevik sepele Rusland. Sedeng fascisme dan bolshevismie itoe sifatnya seperti aer dan api, biar poen doea doeanja sedikit "ongezond" boeat seorang, jang mempoenjai tbeat menghormat ka merdekaan pikiran dan penghidaan dari diri sendiri.

Seorong bolshevist di Italie, baek bangsa Italiaan maoepoen bangsa asing, selaen dari pada kaoem diplomaat Rus, nistjaja tida aken bisa bergerak dengan merdika serta laloesa, djikaloek ia masih bisa djaohken diri dari pendjara. Sebaliknya saorang fascist Rus maoepoen Italiaan, jang maoe hidoe di Rusland, lebih baek pikir-pikir doeloe jang mateng, djikaloek ita tida de ngen sengadja, maoe boenoeh diri sendiri.

Sekarang ini kabaran-kabaran telegram ada penoeh dengan pe noetoeran tentang terbitnya perjirahan dalam negri sendiri di mana-mana djoeroesan.

Di Duitschland sampe kabinet Muller terdjoengkel, lantaran per selisihan oeroesan finacien, berhoeboed dengan ditrimanja plan Owen Young. Maskipoen kabi net itoe dalam Rijksdag dapat di kalahken dalam perkara-perkara laen, tapi bisa dipastikan, bahoea itoelah jang menjadi lantaran jang teroetama. Apalagi satelah berdirinja kabinet Bruning jang baroe ini, kenjatahan ada doea minister jang doeloean betoel betoel anti Young plan itoe dan teroet dalam gerakannya kaoem Deutsch Nationalen. Doeloe kita telah toelis dengan pandjang lebar perkara ditrimanja plan Owen Young itoe oleh Duitschland dan peroentoengan, baek materiel maoepoen moreel boe at negri ini, jang aken terdapat dengan ditrimanja plan pembajaran itoe. Jang paling penting adlah perginja tentara asing da ri daerah Duitschland.

Bagimana kadoedoeknaja pa merentah Labour di Engeland itoelah telah sampe diketahoei. Sekarang orang loearan dapat se dikit sangkahan, bahoea pamerentah Labour ini, soepaja soeboe dalam kakoesaan, gam pang sekali menjimpang dari toe djoean socialistisch dan ambil haloean conservatief atawa liberaal. sebagimana diliatnya gelagat parlementair. Aken tetapi satoe kali kabinet angin anginan ini aken dateng pada waktoneja. boekan lantaran oeroesan loear negri, hanja lantaran oeroesan didalem negri sendiri, teroetama oeroesan pemboeroohan.

Di Spanje sekarang boleh di bilang keadaan dalam negri ada lebh kalot lagi dari pada djam dicatuar Primo de Rivera, Waktue generaal dan bekas dictator ini, biarpoen telah oendoerken diri dari kadoedoeknaja,

kakerasan perlawanan. Aken tetapi djikaloek kabar kabar jang sekarang kita orang trimu disini ada bener, gerakna gandi laoe, mangkin deket ia katepi laoe, mangkin kendor djalanjinna, mangkin koerang perhatian dari bangsanja sendiri. Boekan begitoe saja, aken tetapi djoega mangkin hebat keliatannya perlawanan pada gerakan Gandhi itoe dari fi huk . . . bangsanja sendiri. De ngen begitoe, kaloe itoe keadaan tida berubah, pasti sekali ini gerakan mengedjar kamerdekaan negri dan bangsa kombali menjadi satoe fiasco boeat Gandhi, jang disebaken oleh bangsanja sendiri, jang ia maoe briken kamerdekaan samporna. Menoeroet kabar laen, sebabna gerakan Gandhi itoe tida mendapat sympathetic jang setjoekepnja, tida laen dari pada dasarnya gerakan ini tida sehat boeat pergaegan oemoem dikemoedian hari: lebih baek anarchie dari pada teroet dibawah osahan asing.

Sebagi penoetoep, baeklah ki ta peringketen lagi bagimana gentingnya keadaan dalam negri Tiongkok. Pamerentahan mana djoega tento maoe dihargaken oleh negri loear, aken tetapi djikaloek keadaan dalam negri sendiri beritoe memakan ati, begitoe njata perkara tida bisa terjadinya per satoean dan kekoeran, negri manatah jang maoe memandeng se pantesna pada Tiongkok? Se andenja nanti pamerentahan baroe di Peiping berdit dengan mendapat toendjangan dari tiga per ampat negri, toch pemerentahan Oeta itoe tida mendapat keharahan penoeh. Kerna kita bisa pastiken disini bahoea dengan berdirinja satoe pamerentahan Oeta, sebagimana ditjita tjtja oleh Jen Hsi Shan c.s. sekarang, tim boel kombali alesan aken bikin persediaan dan kamoedian per gerakan satoe expedite baroe dari Selatan ka djoeroesan Oeta. Dan begitoe berapa taen lagi bakal berdjallanna pepangan soedara di Tiongkok. Menoeroet kabar blakangan, di Tiongkok sekarang kaoem com munist dan bandiet di Fukien, Kiangsi dan Hupeh etc. mendapat toendjangan dari brani dan mengloekan keadaan dalam tempat tempat itoe. Demikianlah se rang di Tiongkok ada tiga fi huk jang bereboet kakoesaan atas negri jang begitoe loesnja, ker na biar sekarang kaoem communist dan bandiet itoe berlawnan dengan pamerentahan, tapi kaoem Yen Hsi Shan c.s. djoega boekan kawannja.

—o—  
Moendoernja douane di Tandoengpriok.  
Berhoeboeng dengan bepa petroleum lebih banjak f 480.000 sedeng pembawaan maoe ada moendoer f 613.000. maka pendapatan douane dalam kwartaal tahoen ini telah mendjadi moendoer f 230.000.  
—o—  
Examen Mulo di Solo.  
Oedjian pengabisan dari Mulo terseboet di atas, jang sama am bil bagian ada 133 candidaat, jaitoe dari Mulo Gouvernement dan Christen.  
Oedjian bagian schriftelijk moelain tanggal 7—16 April, dan bagian mondeling moelain pertengahan boelan Mei,  
—o—  
Spreekdelict sadja.  
B. T. denger kabar bahoea Ir. Soekarno jang sampe sekarang misih mengitoeng pandjangnya waktoe di dalam doos hitem, tida aken diboeng, tjoema aken ditoentoet sadja perkaranja spreek delict.

—o—  
T.H.H.K. Welahan madjoe ??  
Sedari Bin Kok taen jang pertama, T.H.H.K. mana sampe ini teroet, mereroet ka terangan jang kita dapat itoe midrasa soedah kerep kali ganti goeroenja, goeroe pertama adalah Mr. Lie Tjee Tjhim jang sekarang djabat pakerdjaan tinggi dari pamerentahan di Nanking, dan ka moedian beroentoen Mr. Lie Sioe Lieu, Tjan Wan Tjoe dan Mr. Thio Loen, Tan Hien Sing cs. Achirnja diganti lagi dengan Pouw Siek Pien. Telah di oendang berganti ganti goeroe, boeat pimpin anak-anak moerid jang ini waktue memang perloe dididjel berbagi bagi peladjaran, aken goena pengidepannya itoe serombongan anak anak, kendati begitoe toch hasilnya masih tida bisa teriat, boehnja pimpinan dari itoe ex goeroe.

Lebi tjlaka, sedatengna toean 15 Journalisten Europa maoe kiling ka Timoor.  
Menoeroet kabar 15 journalis ten bangsa Europa pada tanggal 7 April jang baroe lalo, soedah keliling ka Tiongkok, Philipina, dan Japan, perloe maoe menga

REPUBLIC INDONESIA

## PERHATIKENLAH!

Soda 25 taan.

Barang moerah tentoe kwaliteit rendah, maka sahboeennja beli barang-barang jang di ingin seperti:

**SPEDA**  
**LONTJENG**  
**MACHINE MENDJAIT**  
**GRAMOFOON**  
**BRANDKAST** dan lain-lain.

Silahkan dateng menjaksiken lebi doeloe di:

**ROPICAL**  
Seloeroe Java.

Atoean pembajaran PANTES sekali.

Pouw Sik Pien sebagai goeroe dalem ini kota, keadaan dalem midrasa terseboet semingkin ka loet disebaken iapoenna kabengisan terhadep pada moeridmoerid. Bila sala satoe dari moe rid jang Berhoeboeng sedikit kliroe dalem hal nembatja lantas tida segan ia goenaken rotan. Selain itoe, bebrapa kali soeda di ganti djoega goeroe-goeroe ban toe dan sampe djongos baboe semendaq adanja itoe goeroe dateng saja itoeng soeda sepolee kali. Kaloe gitoe bagimana bisanya majoe? Bila sam goeroe tjema pandena melingen mainken rotannja? Menoeroet se pandjang saia poenja taoe djika goeroe diwaktue adjar dengan preksa masing masing poenja Recitation tida haroesnja goenaken rotan sampe gitoe. Bole djoega kaloe moerid maoerid ber kliat atau laen laen perlakoe an koerang pantes.

Kapanlah bisanya dibikin madjoe ??? Sampe disini doeloe laen kali saia roendengken lagi, toelis "Lang malem".  
—o—  
Voorzitter Sri Wedari  
Baroe ini kita soedah warkaten lantaran terlaloe banjak pakerdjaan maka Pengeran Djatikoesomo soedah brenti sebagai voorzitter dari Sri Wedari. Sekarang kita dapet kabar, bahoea Pangeran Koesomobroto telah diangkat jadi pengantin.

—o—  
Pertaanjaan dalam Volksraad.  
Berhoeboeng dengan itoe per ledakan gas di tempat penggalan minjak Ngolo di bilangan Blora, hingga ada anem orang mati dan delapan orang loeka, lebih djaoh berhoeboeng meleka dakan satoe condensor di pomp station Lembak, terletak pada jalanan dari Moeara Enim ka Lahat, hingga 5 koeli mati, toean Soeroso, lid Volksraad madjoe ken pertaanjaan pada pamerentahan, apa B.P.M. soedah djalankan be toel atoear pendjagaan kasentoan dan minta pamerentahan, kasi taoe hasil dari itoe papreksa an sabeloennja dibikin persidaan Volksraad lagi.

—o—  
Commissie melawan lintah darat.  
Sebagi hasil dari lezing jang dibikin oleh Mr. Sartono di Djocja di itoe kota sekarang telah dibangoen satoe commissie terdiri dari toean-toean Prawiro dirdjo, voorzitter, Dryowongso (P.S.I.), Mr. Soejoedi dan Djocja soedah dipetjat dari itoe pakerdjaan kapertajaja, sebab dalam boekoe-boekoe jang ia pegang kedapatan tida beres dan di sitoe soedah diketahoei ada dilakoeken knoei.

—o—  
Djoelat djamit ditangkep.  
Di Tandoengpoera ada orang Indonesier jang djoelat djamit soepaja tida mempan sendja ta telah ditangkep.  
—o—  
Pemboenoehan dalam boei.  
Dalem boei di Djocja ada sa toe orang rante jang dipakerdjaan dalem bengkel sepetoe soe dah mati dibooene oleh saorang hoekoeman laen. Sebab antara marika berdoea doeoenna tida di ketahoei ada poenja permoesoe han apa-apa, di doega sadja itoe pemboenoehan terjadi lan taran datengnya tjeftjok jang mendak.

Sum Post kabarken, satoe orang Tiong Hoa dari pendoek Pantai Tjermim sehabis ma kan sore telah mendjadi sakit, dan sakit mana telah mendjadi itoe ada orang pangsan di dalam lima djam lamanya. Oentoeng se soedah Dokter dari Perbaaoengan di panggil dateng, itoe orang jang pangsan bisa dibikin sedar.

Apa kedjadian itoe ada kerna ratjoen atau di serang penjakit belon bisas dikabarken, tjoema hal itoe lantas mendjadi pengantin.

—o—  
Penjakit pest.  
Dalem Minggoe jang lalo 4 orang dari desa Tjimahi, Batoe djamidjor Soemedang dan Modjola ja telah tersang penjakit pest.

—o—  
Bikin koesoet kas kraton?  
Alg. Hdb. kabarken, hoofdrent Tjondjonagoro, jang diwa dibikin oeroes kas kraton di Djocja soedah dipetjat dari itoe pakerdjaan kapertajaja, sebab dalam boekoe-boekoe jang ia pegang kedapatan tida beres dan di sitoe soedah diketahoei ada dilakoeken knoei.

—o—  
Djoelat djamit ditangkep.  
Di Tandoengpoera ada orang Indonesier jang djoelat djamit soepaja tida mempan sendja ta telah ditangkep.

—o—  
Pemboenoehan dalam boei.  
Dalem boei di Djocja ada satoe orang rante jang dipakerdjaan dalem bengkel sepetoe soe dah mati dibooene oleh saorang hoekoeman laen. Sebab antara marika berdoea doeoenna tida di ketahoei ada poenja permoesoe han apa-apa, di doega sadja itoe pemboenoehan terjadi lan taran datengnya tjeftjok jang mendak.

# BAROE TERIMA.

## Satoe COLLECTIE.

Dari roepa-roepa kain boewat Kebajak en boewa Hansok anak-anak. Sedia seperti: CYFON, GREPE- en GEORCHEITE, MEMORIA, JAFFETUS, JENDROLINE, sedia roepa-roepa kembang jang paling baroe en kita tanggoeg tida loentoer.

Memoedjiken dengen hormat,

Toko TAN DJIE SIANG

Pasar Djohar

Telf. No. 1551

Semarang.

### Peroedingan. N JANJIAN INDONESIA-RAJA DAN INDONESIERS!

Ramelah soerat-soerat kabar soeda menjataken pengoetara'an-jang terhadep kepada kedjadian dalam Mosviba Madioen jang sanget menggemparkan Indonesia itoe, maka sekarang sa soedanja pengoesoetan dari pem-besar jang berkewadijiban berachir sekaran pentinglajh kita toeroet ambil bagian di dalam membijta raken itoe-oerosan jang meng-gemperken.

Dalem penjlidikan jaareest di Madioen djoega kita moeaten pekabarannya di laen roeangan, jang mendjadi pokok kegonti-ning itoe jalih perkara anak moe-rid aken melagoeken njanjian in donesia Raja sebagai ganti-nja lagoe Wilhelms.

Tapi kaloe broch ure dari Redactie Mardikasantosan di Ma-dioen boleh dipti jaya ketrangan di laen bagian dari ini soerat ka-bar jang kita ambil dari Loco-motief ternjata tida benar, alias bohong belaka.

Menoeroet brochure Mardikasan tosan jang djoega soedah kita moe-atken dalam Na-Sing, boekan-ja moerid tida soeka melagoeken lagoe Wilhelms, tjoema tanja bagimana seandena sesoedahnja melagoeken lagoe Wilhelms lalo-diaken lagoe Indonesia Raja?

Djikaloe di timbang dengan fi-kiran jang waras, perminta'an itoe kaloe di kaboelken, toch ada soeatoe perminta'an jang sepe-noeh penoehnja mengandoeng ke benaran jang soedah tida dapat di poengkirin lagi, sebaliknya, di-ka perminta'an itoe tida di kaboelken, ini ada satoe kedjadian jang aneh dan sanget berat-seblah.

Orang meninggiken kunst dan cultuur bangsanja itoe soedah se-patoet patoetja, dan tida sadja di Indonesia jang tida djarang sering timboel keanehan, tetapi terjadi di mana mana ne-gri di seloeroeh doenia.

Timboelna lagoe jalih dari perasaan jang laloë di laras de-nen swara jang tjojok dengan perasaan itoe; dan berhoeboeng dengan itoe tentoe sadja orang le-bih soeka pada lagoenja sendiri dari lagoenja laen bangsa, sebab lagoenja sendiri sampe bisa me-resep di toelang soengsoem, tapi djikaloe lagoenja laen bangsa tjoema mengambang di loear, lan taran terbawa dari laennja per-saan.

Di dalam pertanjaan sidang Volksraad pada bebrapa boelan jang laloë tentang njanjian Indonesia Raja, dijawaban peme-rentah belon sekoen megangkan jang itoe ada mendjadi V o l k s lie-dnja bangsa Indonesia, te-pi tjoema partij lid sadja. Inilah roepa roepa jang men-djadi sebab anak anak moerid Mosviba di Madioen di larang

dipotong adama temanya Kebon di preventif.

#### Penangkepon di Bandjar-masin.

Aneta kabarken, itoe doea goe-roe T. H. H. K. di Bandjarmasin jang ditangkep baroe baroe ini lantaran didikwa bikin propaga-nada communist, sekaran di sangka ada itoe doea orang djoega jang doeloean lantaran bikin pro-paganda communist soedah ang-kat kaki dari Batavia ka Singa-pore.

#### Kepala tempat djoedi dibekoek.

Aneta kawatken, bahoe poli-te di Batavia kemaren atas titah nja Justitie soedah tangkep toe-Tjung (? Red.), seorang Tiong-hoa gelijkgesteld jang soedah lama di tjari oleh politie.

#### K O T A .

#### Pembesars S. J. S. boleh perhatiken.

Pembatia teroetama pendoe-koek dikota Semarang, tentoenja misih inget pada taen jang doe-loe tram S. J. S. jang djalan dalam kota dari station Centraal ke djoeroesan Djombang dan Boe-loe-Bandjirkanaal, harga kartis diklas 2 masing masing hanja 5 cent, sedeng boeat klas 1 dihi-toeng dubbel 10 sen.

Tetapi setelah moentjoel motor bus dari Young jang lakoeken tra-ject aloon aloon ke djoeroesan Djombang dan Boeloe-Bandjir kanaal djoega tjoema poengoet harga kartisna 5 sen boeat klas 2, maka tidak selang bebrapa hari laloë pembesars S. J. S. ambil tindakan djoega boeat menoeroen ken harga kartisna sampe ber-djalan pada saat ini djoega misih tetep; boeat djoeroesan Djom-bang dari aloon-aloon boeat 2e. kl. hanja 4 sen, dan dari djoeroe san Boeloe-Bandjirkanaal sampe station Centraal hanja 3 sen; se-deng boeat kartis klas 1 dihi-toeng dubbel djoega.

Pada pengatooran ini, penoelis poen sanget setoedjoe, karena S. J. S. melakoeken serba adil. Han-ja sedikit jang mendjadiken per-tanjaan penoelis, jaitoe dari hal harganya kartisna abonnement, dan bonboekje, lantaran sampe-sekarang ini misih djaoh sekali perbedaanja.

Kaloe penoempang membeli kartis abonnement, maka penoempang pangpoen merasa sedikit oentoeng tertimbang kaloe membeli kartis dalam tram, karena penoempang dengen menggoenaken itoe kartis abonnement, maka penoempang bolehsil plesir sesoekanja naik tram beberpa kali sehari dengan zonter tambah ongkos lagi, asal djangan sampe melangkah kedjoe roesan jang telah terseboet dalam soerat abonnement tadi.

Se-deng harganjapoen tjoema f. 3, boeat trajec station-Centraal dan Boeloe-Bandjirkanaal, dan kaloe terhitoeng saben naik tram mem-bajar, dalem 1 boelan rata-rata (boeat kaem kerdja, 10) diklas 1 tentoe tidak koerang dart 6 sen X 2 (sehari poelang pergi) maal lagi 30, dus 12 sen X 30 = f. 3,60. Djadi kalau dihi-toeng sama harga kartis abonnement, penoempang misih oentoeng rata-rata 60 sen, alias anem etje.

Diatas, penoelis soedah seboet ken bahwa harganya kartis abon-ment itoe perbedaanja djaoh sekali tertimbang harganya bon-boekje, itoe memang sebetolnya lantaran harga kartis bonboekje itoe kaloe ditimbang dengan harganya kartis waktoe membeli dalam tram misih sama sadja, malah kalau dipikir pikir penoempang pangnjapoen jang sedikit roegi, roeginja tadi tida disebabken dari hal laen tapi roeginja lan taran penoempang sebagi memba-

jar lebih doeoe, sedeng harganya jang dapet potongan. Sekarang penoempang boleh pikir: ka-loe penoempang membeli kartis dalam tram harganya traject Boe-loe Bandjirkanaal Centraal 3 sen dijadi poelang pergi 6 sen, dus kaloe saboelan 6 sen X 30 = f. 180. Kaloe hal ini penoempang niem beli bonboekje, tentoenja membe-li 3 boekoe dari 20 kartis, dan harganya djoega sami mawon 60 sen X 30 alias 18 etje. Sedeng kaloe penoempang membeli etje ran tentoenja tida oesah sedia-ken oewang sebanjak diatas, tapi penoempang boleh sediaken wang 6 sen sadja dalam sehari-nya, dan lebihanja boleh dilakoe-ken boeat membeli blandja di roemah doeoe.

Maka dengan pengetahoean jang begini, apa kirana tida per-loe kaloe pembesars S. J. S. mero-bah dari harganya bonboekje? jaitoe sopaja ditoeroenken sedi-ki sebagai harganya kaarjis abon-nement? Oempama, boeat bon boekje B dikasih harga 50 sen tiap 20 kartis, dan bon boekje D ditoeroenken harga 60 atau 65 sen tiap 20 kartis. Maka dengan peno-roe-nan ini kita rasa perloe boeat pembesars S. J. S. perhatiken, lanta ran tentoenja semoea penoempang jang bersangkoetan saben harinya moesti sama soeka mem-perloeken boeat membeli bon boekje. Kaloe tida . . . ja ma-sa bodo, begitoe "Penoempang" toelis pada kita.

#### Pindahan.

Ini hari kongsi kapal "Neder land" moeli pindahken beberapa tempat berkerdjanja jang saman tar waktu dalem gedongnya Factorij ka gedongnya sendiri jang baroe. Di bagian bawah paker diajan pendirian itoe gedong ba-roe soedah klaar, dan bagian atasnya djoega soedah ampir klaar. Dalem itoe pemindahan tida aken diadaken receptie oficieel.

#### Penerangan listrik.

Menoeroet poetoesan gene-ne-teraad tannggal 21 Februari 1929 gemeente soeda bikin contract sama Aniem tentang penerangan listrik dari djalanen Bodjong, dalam mana di tetepken, jang djoembla-ja lentera jang aken di pasang disana aken ada 52 bidji, di itoeng moelai dari Dr. Djawa straat sampe Randoe-sari.

Berhoeboeng dengan djoembla-ja tiang telefoon, jang dipake boeat gantoeng itoe lampoe-lam-poe, maka djoembla-ja lentera di itoe bagian tjoema 46, hingga masih ada lebihan 6 lentera, ini nanti bisa diempatken boeat dia-lan aloon-aloon-tenga terletak an-tara Bodjong dan djembatan Djoernatan jang melintas kali Semarang. Lebi djaoe dirasaa perloe aken kasih djoega penerangan begitoe di itoe bagian dari Bo-djong jang terletak antara Dr. Djawastraat dan Societeitsbrug, boeat jang mana perloe ditaro-8 lentera penerangan. Ini oeroesan aken dibitjaraken nanti dalam vergadering gemeenteraad tannggal 15 ini boelan.

#### Lampiran Nan Sing.

Dengen perantaanja ini so-rat kabar jang dikirim dengan post, kita ada lampirken satoe prijscourant dari Firma Nam Bie poenja liist boekoe boekoe sekolah atawa dagang dan djoega se-gala matjem perabot toelis boeat anak sekola atawa boeat toko toko dagang, kita harep kila poenja pembatia di bagian lowear kota nanti soeka preksa sendiri itoe prijscourant dan apa-bila ada kapentingan bole pesen segala kaperloe-ja dari firma jang tersebut. Pada kita poenja abonees bagian kota apabila ingin dapat itoe prijscourant bole

dateng dan minta di toko tersebut jang momang dibagiken de-nen pertjoema.

#### Ir. J. J. Bellingwout.

Soeda brangkat ka Solo ir. J. J. Bellingwout, jang disini dibantoe-ken berkerdja pada gouverneur Djawa Tengah dalem Hoofdkantoor dari Provinciale Weterstaat afd. A.

Ir. Bellingwout sekaran diban-toeken bekerdja pada gouverneur Soerakarta boeat djadi technisch adviseur dari selfbestureun, sebagi direktor N. V. Hoogdrukker-leiding Soerakarta dan sebagai chef dari assaineeringswerken di Soerakarta.

#### Minta tambo gadji.

Goeroe goeroe dari gemeente-lijke handelsschool disini ada ki-ri rekest pada gemeenteraad, boeat minta dikasi toelage. Dalem itoe rekest marika bilang, goeroe goeroe dari gemeente-lijke handels school poenja gadji dikalakan sama gadjinja goeroe goeroe ber-samaan jang bekerdja pada gou-vernement.

#### Vergadering I. E. V.

Nanti hari Minggo tanggal 13 April pagi dijam 10 dimana Mai son Smabers aken diadaken alge-meene ledene vergadering oleh I. E. V. afdeling Semarang boeat bi-tjakan:

1. Notulen.
2. Congres-voorstallen (laen-laennja afdeeling).
3. Dac apa jang aken dimadjoe-ken lagi.

#### Vergadering V. S. O.

Nanti tanggal 16 April dijam satengah toedjoe sore dalem roe-ngaan vergadering dari Hotel Sma bers V.S.O. aken bikin ia poenja vergadering taanon, boeat bitjakan.

1. Notulen dari Alg. vergade-rieng jang doeloean 2. Jaar-en Seizoenverslag dari secretaris dan dari competitie-leider. 3. Verantwoording dari Penningmeester. 4. Pilihian bestuur. 5. Angkat kas commissie. 6. Angkat bondseitaf commissie. 7. Tetepken contribu-tie. 8. Roba artikel 109 H. R. 9 Kaloe perloe angkat elftalcon-ferie-commisie. 10. Roba artikel 7 Statuten en Artikel 44 H. R. 11. Kaloe perloe roba harga kaarjis boef pertandingan-pertandingan competitie. 12. Lebi djaoe apa jang nanti aken dibitjaraken lagi.

#### Dia sama dia.

Kemaren pagi di Petolongan, 2 orang koeli sahijang soedah saling tandjak lantaran bereboet perkara oeng pembajaran, sala-satu dari itoe koeli soedah goenaken pikolan boeat gegaman, dan lain poengoe tido-ber dipinggir djalau manakala tida keboeroe orang banjak dateng memisah, kita tida taoe bagaimana dijadinya antara itoe koeli (R.)

#### Dibombardeer nadjis!

Pendoedoek Gabahan ada ter-kenal paling getoe nanggap Ketoprak Teroetama di ini waktoe dijoestroe itoe • perstoedjoe-ken digemarkeren oleh sekalian orang, baik laki maopoen prampeo-an teroetama orang toea-toea bila denger di Kp. ini atawa itoe, tida • perdoeli oedjan lantas mengloeroek kamana diadakennja itoe pernaian. Tadi malem diaestroe terang boelan dan sedeng rame-ramena orang non-ton, mendak oleh orang tida terkenal soedah dilemparin satoe boengkoesan terisi . . . nadjis.

Karoean sadja pernaian mana lantas dibrentiken, kerna tempat di boeat nandak penoech dengen . . . nadjis. dan orang jang liat poen terjadi boear malah banjak antaranja . . . jang moesta oeger.

Berhoeboeng dengan ini, kita djadi inget pada setengah taon kemarin di Koedoes pernah diajdi hal jang gandjil jalih satoe Tionghoa Hoedjin telah diajdi kegi-jaan dengan Loedroek Gila poenja gila itoe hoedjin lantas tinggal-ken roemah tangganja ikoet itoe Loedroek, Dalem hal demikian ketoprak awata Loedroek tida berbeda, begitoe (Silent-man) toelis pada kita.

#### Djangan begitoe dong.

Pada ddo. 9/10 ini boelan ki-ra-kira di waktoe dijam 3,45 pa-gi-pagi, doea politie agent Boe-mipoetra dan satoe opziener po-litie djalanken dienst ronda di Karimataweg (Semarang Oost).

Itoe tiga orang politie soedah sampe di depan roemahnya pen-doedoek Karimataweg roemah No. 7, jang memangnya biasa ba-nya pagi pagi sekali. Itoe waktoe pinto roemah soedah terboek dan toewan roemah kabetoe lan ada di belakang, djadi terprandjat dan bingoeng di dalem itoe romah jang ada doewa anak jang masih

#### Tjega perdagangan pram-pocean.

Sepandjang Aneta poenja war-ta, regeeringsbureau boeat lawan perdagangan orang prampeo-an dan anak, dalem taon jang laloë soedah 191 perka-raga-dagangkan orang prampeo-an, pe-rosahaken germe gelap dan goe-naken prampeo-an sebagai perka-kas perdjinaan, dengan berka-seodahan, jang dalem 84 perka-raga-orang jang bersalah soedah di-poetoesin hoekoem pendi-kaan. sebagian besar dengan titahnya kepala pembesar gewest dioesir keluar dari Indonesia, tindakan mana sebanjak banjaknya aken dilakoeken.

20 taen.

Bebpara tempo berselang di T andjoeng Prioeck telah kedapet

## KOEPASAN

**Bohong . . . kata  
toean H.**

Toelisan saja jang telah termoet dalam rubriek „koepasan“, jaitoe jang membitjaraken aken berdirinje credit-cooperatie dari golongan kaoem goeroe, roepa-panja disamboet oleh toean H. dengan moeka asem sambil merengoet kiranya, jang mana ternjata seperti ia poenja bantahan didalem Nan Sing no. 8.

Toean H. kataken djikaloë toelisan saja ada bohong, itoe terang sekali toean H. bolehnya membata tentang saja poenja toelisan ada sembron betoel.

Tjoe ta, batja lagi toean H! Apa artinya aken mendiriken, sedeng menoeroet ia poenja pengakoean sendiri malah soedah mengadaken oprichtings-vergadering koetiaka pada tanggal 30 Maart. Djadi kaloe begitoe toelisan saja 100 pCt. ada bener, kendati poenja saja baroe bilang aken (zie Nan Sing no. 4).

Lebih djaoeh toean H. bilang lagi, bahoea jang menjadi promotor boekan seorang goeroe, te tapisatoe comite.

Lo, gimana? Itoe ada sembron jang kedoea kali, sebab jang maoe mendiriken adanja C.C. golongan kaoem goeroe, itoe mesti ja kaoem goeroe djoega. Dan lagi prômotor boekan seorang goeroe, inilah djoega tida bisa masoek akal, karena adanja comite itoe tentoe moela-moeljanja timboel dari pikiran seorang jang poenja initiatif.

Semoea oesaha dan dala oepaja itoe moestinja asal dari pikiran salah satoe crang.

Djadi kaloe comite berbarengan sama pikiran ada djarang sekali, tentoe timboel dari salah seorang poenja pendapatan.

Ach kom, lain kali djangan sembron o gito nir!

Tetapi kaloe toean H. tidak bisa menbatas, boleh dateng di Gorkom lebih doeloe boeat beli katja mata. Itoe ada perloe!

Partil.

## Perlombahan lari.

Nanti tanggal 19 April afdeeling Semarang dari N.I.A.U. aken adaken perlombahan lari poeterin kota dan pada tanggal 21 April berikoetna adaken perlombahan lari di lapangan, lebih djaoeh permaenan athletiek. Kabarnya soedah banjak djoega orang jang kasih taoe maoe toeroet ambil bagian. Dalem itoe perlombahan lari tanggal 21 April muziek dari politie poen aken bantoe meramaikan. Beberapa firma poen soe dah sediaken prijs-prijs.

—o—

**G.G. dalam perdjalanan.**  
Tadi pagi dengan pesawat terbang G.G. soedah berangkat poe lang dari Soerabaia ka Batavia dengan singgah di Simongan, di mana kombali pembesar-pembesar negeri berkoempoele boeat samboet kedatengannya wali negri.

Kita denger kabar G.G. telah njataken poeas hatinya sama pe ratooran perhoeboengan djalan politie di Semarang berhoeboeng dengan perdjalannannya wali nege ri via Semarang ka Wonosobo dan kombalai.

—o—

## Vergadering Polikliniek Tionghoa.

Kita denger kabar, semalem bestuur dari Polikliniek Tionghoa soedah boeka vergadering boelanan di kantornja gang Gambiran.

Bestuur leden jang berhadir, toean toean Tan Kong Tam, Oei Kiong Wie, Tan Sing Hwie, Oei Tiong Djioe, Lauw Sing Toen dan Pang Khoen Liem.

Toean Tan Kong Tam pimpin vergadering dan lebih doeloe di njataken menjes lantaran brenti nja, toean Pwa Khay Hien seba gi secretaris, berhoeboeng de ngen ia poenja pakerdjaan jang tida mengidinken tempoenja boeat laokeen kewadibanna.

Voorzitter madjoeken voorstel, sebab toean Pwa sebagai secreta ris ada banjak bikin madjoek pa koempoele, padanja bakal di sampeken trima kasih.

Kamoedian dibilitaraken laen purt, jaitoe preksa boekoe boe koe.

Dalem rondvraag dimadjoeken pikiran tjari pengantinje secre taris, sementara itoe ditijatet bra pa candidaat.

Toean Lie Kim Tjing ex bes tuur lid kasih taoe sebab besok (djadi ini hari) njonja njonja Oei Tiong Ham Hoo, Dr. Djie Ting Ham bersama toean Tan Tiong Kring hendak dateng preksa roemah polikliniek, maka di ambil poeteesan brapa bestuur lid jang ada tempo diminta se dia.

Vergadering ditoetoep dijam setengah 10.

## Poliikliniek Tionghoa dan roemah sakit bajji.

Orang kasih kabar pada kita tadi siang roemah Polikliniek Tionghoa di gang Gambiran telah dapet koendjoengannja njonja njonja Oei Tiong Ham-Hoo dan Dr. Djie Ting Ham bersama toean Tan Tiong Kring, wethouder.

Di roemah Polikliniek soedah sedia brapa bestuur-leden jang samboet pada tetamoe-tetamoe tersebut, sebab lebih doeloe da pet kabar, bahoea marika itoe akan bikin pembitjaran pada bestuur dari Polikliniek Tionghoa.

Maksoednya Njonja Oei Tiong Ham-Hoo dan Njonja Dr. Djie Ting Ham boeat madjoeken pikiran apa bila disetodjoen oleh bestuur Polikliniek Tionghoa soepaia adaken afdeeling roemah sakit boeat rawat bajji.

Tentoe sadja itoe voorstel jang sanget back dan berharga ditrima sangen goembira oleh fihaknya bestuur Polikliniek Tionghoa.

Lebih djaoeh dibitjaraken djoega maksoednya keniatan boeat berdiriken gedong sediri. Njonja njonja tetamoe hartawan itoe kasi djangjian sebra bisa bakal toendjang boeat tjoekopken be groottingna.

Di roemah Polikliniek, marika itoe bikin papreksaan lama saling mengendoek tempat mana jang poenja goenjoe pendirian.

Diharep sadja Polikliniek Tionghoa poenja maksoed bisa kesepan dan teroetama dapatken toen djang jang berharga dari fi hankja itoe njonja njanja hartawan dan dari kalangan kaoem terpe ladjar.

—o—

## Toeb:oeakan

Di jalans besar Tanah Poetih soeda terjadi toebroekan antara doea auto, hingga kadoenja da pet karoesan besar. Baek djoa ga tida terjadi katjilakaan ma nesia.

—o—

## Roemah terbakar.

Semalem kombali di kampoeng Tionghoa terbit kebakaran. Ini kali jang terbakar ada toean Tan Sing Tjiauw di Pekodjan jang dagang kramerijen dan lebih djaoeh dagang poeder kepala poesing, balsem tjaip baeng (bioreang) d.l.l.

Api moelai membakar kira-djam 12 tengah malem, dasabentas sadja bagian lotengnya itoe toko dijai oemannja api.

Lantaran perteloengan bisa lantert dibraken, maka bisa di tjeleg hingga api tida mengambil banjak korban. Tapi toko speda dari toean Thio Gwan Tjeng jang berdiri di dampingna itoe roemah terbakar soedah kena kadilat api, sampe lotengnya djoega sabagian toeroet terbakar.

Kamoedian api bisa dibikin padem tapi tokonja toean Tan Sing Tjiauw soedah tida karoean matjemina, sebab barang barang nya soedah djadi roesak kasiram aer dan katimpar dari atas loteng.

Toean Tan Sing Tjiauw ka barnja pertangoenkeng barang dagangannya pada assurantie Sluyters boeat beberapa poeloeh ri boe roepiah banjakna, Karoegi annja brapa besar belon bisa ditetapken.

Dati mana datei gnja api belon diketahoei, dan politie sekarang masih bikin pengoesutan.

Katjilakaan manoesia tida terdjiadi.

## SPORT

### Bebrapa tenaga baroe boeat Tiong Hoa Hwee.

Pada Competitie baroe dari V.S.O. j.a.d. dalem kalangan dari Tiong Hoa Hwee bakal ikot main brapa spelers baroe antara mana, ada toean Tan Kang Sie satoe centsevoor dari Gijm en Sport vereeniging Tiong Hoa di Soerabaja jang sekarakang berada di ini kota aken bantoe langkepin tenaganja Tiong Hoa Begitoepoen toean Liem Eng Goan ex back dari C.S.A.

Kita poenja p.f. (Silent man).  
DAGANG.

Oleh kita poenja Speciaal pemantoe:

Semarang, 12 April.  
Goela. Ini hari boeat pasar termijn, New York ada naik 3 sampe 4 punt dan London tida berubah. Keadaan pasar di sini ada sepi dan belon ada kedjadian apa-apa. Harga ada tetep. Boeat superieur sedia f 10 5/8 iominaal. Sama V.J.P. ada djadi 600 ton speciaal fabriek afkomend Jesa f 11.25 Lebih djaoeh ini

siang V.J.P. ada djoeal 4000 ton superieur dengen harga f 10.50 satoe haven sama exporteur Tionghoa dan exporteur India.

Bras. Kemaren ada kediadian 100 tons Sioka sedia f 7.25. Ini harga masi ada banjak permintaan. Pendjoeal pegang harga f 7.40. Noteering dari Saigon jang kemaren masoek ada seperti berrikoet; Pychow f 9.30, Cocong f 9.30, Lamtiang f 9.05 dan Japang quality f 8.70. Ini semoea boeat April moeatan. Rangoon kasi noteering, Sioka April f 8.05. Tentoe sadja, dengen ini harga di sini tida bisa beli bras dari loear negri. Kedjadian lebi djaoe tida ada.

Kedele. Ini hari dari Dairen ada ditrima noteering kedele se perti berrikoet: April f 6.82, Mei f 6.86 dan Juni f 6.90. Kemaren tangan kadoewa ada kediadian 100 tons moeatan April dengan harga f 6.55. Harga etjeran kedele ada baik, jaitoe f 8.10.

Dagoeng. Lantaran Manila dan Shanghai ada banjak permintaan dari ini barang, maka tida poen heran, harganya djangkang ada koeat dan pasar masih tetep, Diminta f 3 dan ditawar kene f 3.10.

Pasar kapok.

Lantaran pasarnya ada koeat, maka limiet dari harganya katetepan Kapok Producers Association antara Semarang dan Soerabaya soedah moefakat di kasih naek boeat Holland-kwaliteit dari f 50.— djadi f 52.— sementara jang lain-lain masih tetep.

Kemaren pasar kapok di sini ada banjak kediadian, jaitoe f 50.— Holland kwaliteit f 50.— sampe f 50.— setengah.

Amerika kwaliteit f 47.— sampe f 47.— setengah.

Australie kwaliteit f 45.— Tjatetan di atas di fihaknya pendjoeal tida kasih limiet.

—o—

## KAWAT

### TIONGKOK.

Soedah moelai perang. Kawat kawat dari Shanghai pada s.s.k. Tionghoa mengabarkan, jang 10.000 soldado Shansi ma soek di Shantong, sementara ten taran Fu Tsu Yi soedah doe doekin Lin Ching di Shantong Barat dan madjoek ka Kaotang.

Ada dikabarkan, Liu Chen Nien di Wei-hsien menoendjang pa soekan Shansi, dan kabarnya ia poenja barisan soedah bergerak madjoek ka Chang-yi.

Chiang Kai Shek minta Chang Hsueh Liang kirim pasoeakan ka pal peror boeat djaga Tsingtao.

Tentaranja Feng Yu Hsiang tida djadi menjerang Sinyang dari depan, tapi serang Nanyang dari samping, dan iaorang soedah ber tempo sama pasoeakknya Yang Hu Cheng. Yang kawat pada hoofdkwartier di Hankow minta

dikirim doea pesawat terbang boeat tangkis serangan moesoch.

Rebo sore jl. Chiang Kai Shek dan kawan kawannya soedah tinggal Nanking dan soedah sampe di Hsueh. Satelah Chiang Kai Sek brangkat, orang orang di Nanking jang anti padanan sa koenjoeng koenjoeng telah berge rak, hingga dalam iboe kota laoe dikasih berlakoe wet perang.

Berhoeboeng dengan ini Hooge Kweeskool di Nanking soedah ditoeoept oleh pembesar negri.

Yen Hsi Shan soeda karang satoe kawat boeat oendang Wang Ching Wei dateng di Octar. Kapan soeda didamiken sama Tseu Lu kawat terseboet lantas aken dikirim, tapi apa Tseu Lu nanti maoe pergi ka Taiyuan, maa si kelon bisa ditentoken. Samen taro itoe wakilnya Yen Hsi Shan lagip boedjoek Tseu Lu soepaja

bisa berkerja sama-sama dengan Chen Kung Po.

Di bawah Yen Hsi Shan poenja hoofdkwartir di Taiyuan ada didiriken departement oeroesan loear negri, financien, paperangan dan oeroesan dalem, dan tida lama ini departement departement bakal dipinda ka Peiping.

## LELANG.

Senen 14. Prabot roemah dari toean W. van Soest di Genielan 9. oleh Hillebrandskantoor.

Prabot roemah dari toean V. Westhoff di Sembodja 16 oleh Soesmanskantoor.

Kemedja . . . f 1.95

Hawaian f 1.75

Dasi pandjang . . . f 0.90

Sapoetangan poe-

tit oekoeran be-

sar boeat toean f 0.20

TOKO - SECUNDO

Bodjong 33

## J. H. SEELIG & ZOON

Bodjong 86 Telef. No. 228

SEMARANG.

—o—

## Pasar kapok.

Lantaran pasarnya ada koeat, maka limiet dari harganya katetepan Kapok Producers Association antara Semarang dan Soerabaya soedah moefakat di kasih naek boeat Holland-kwaliteit dari f 50.— djadi f 52.— sementara jang lain-lain masih tetep.

Kemaren pasar kapok di sini ada banjak kediadian, jaitoe f 50.— Holland kwaliteit f 50.— sampe f 50.— setengah.

Amerika kwaliteit f 47.— sampe f 47.— setengah.

Australie kwaliteit f 45.—

Tjatetan di atas di fihaknya pendjoeal tida kasih limiet.

—o—

## AMPIR DATENG LAGI

Plaat-Gramophoons dari

Film-bitjara

Bisa pesen sekaran

harga f 2.50 oekoeran 25 c.m.

Jang kasi masoek nama ini ari dapat di kirim onkost vriji, pesen paling sedikit 3 bidji.

Lagoe<sup>2</sup> seperti di bawah ini:

8833 Sonny Boy no body knows.

8905 Broadway melody you were mean forme.

8952 Walking with Susie That's you baby.

8961 Big city blues why Should I take you back.

8972 The rainbow man where has mammy gone.

8953 Brookaway Look at the bright side.

8960

